

Fig. 1



**SCHÉMA D'ASSEMBLAGE BATTUES MÉCANIQUES/ÉLECTRONIQUES  
ESQUEMA DE MONTAJE GOLPE MECÁNICOS/ELECTRÓNICOS**

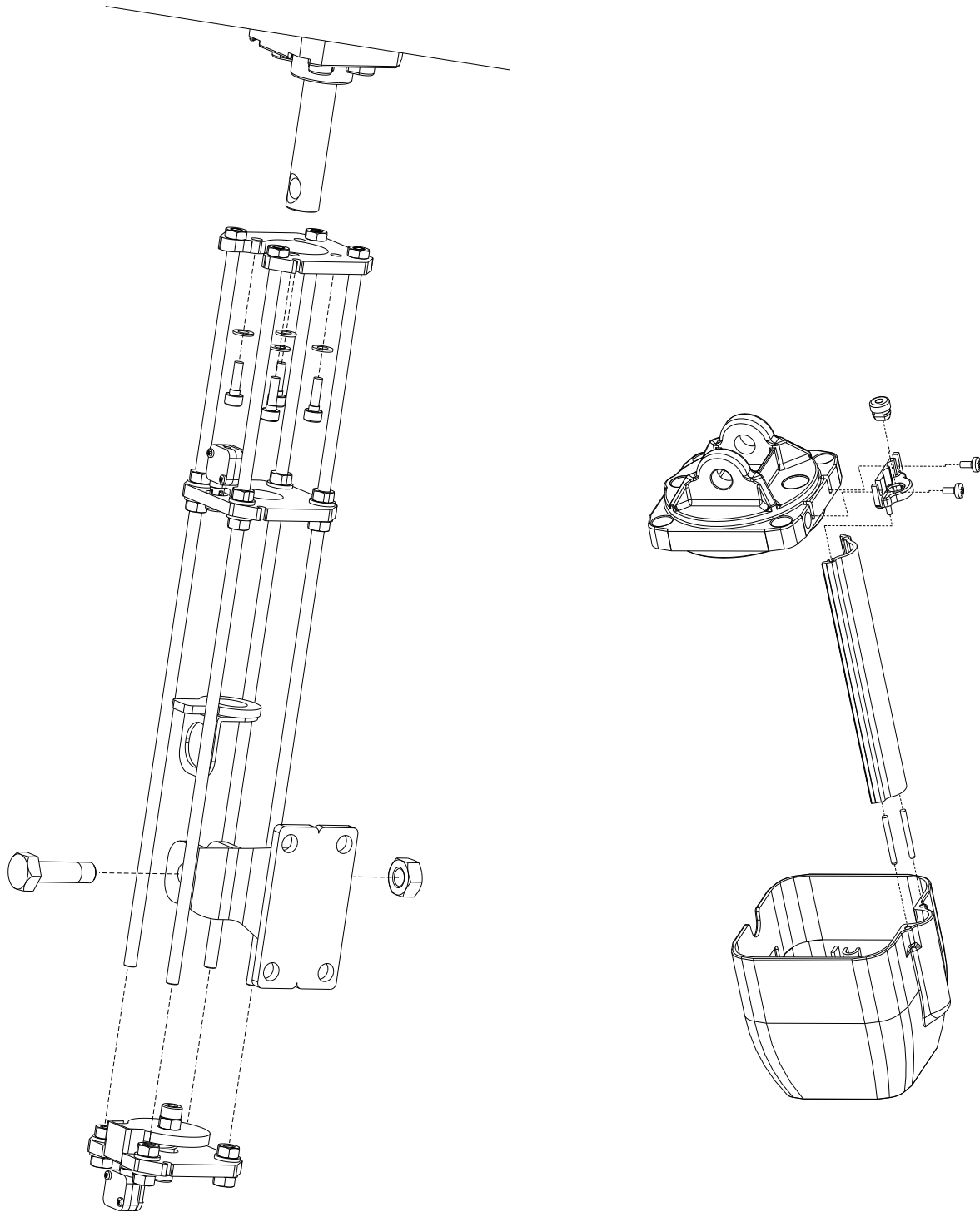


Fig. 2

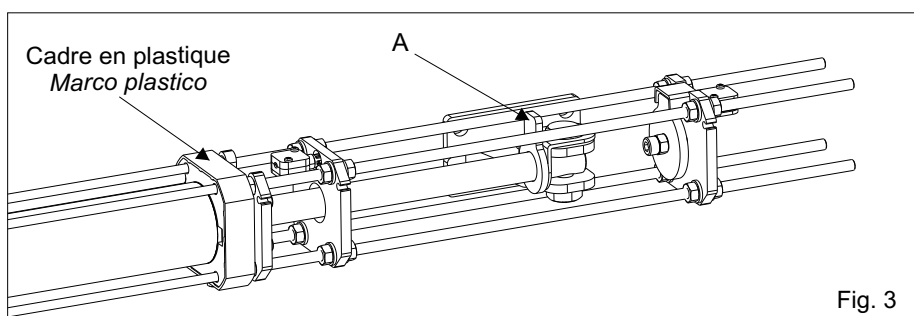


Fig. 3

**Remarque:** Insérez le composant A sur la tige avant de la connecter à la fixation antérieure (Fig. 3)

**Remarque:** Il faut monter le stop mécanique /électronique après avoir installé l'opérateur sur le portail.

**Nota:** Insertar el componente A sobre la varilla antes de conectar este último al anclaje anterior, Fig.3.

**Nota:** es necesario montar el golpe mecánico/electrónico después de que se haya instalado el actuador en la cancela.

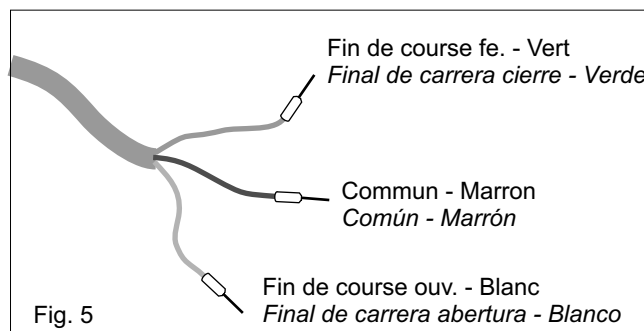
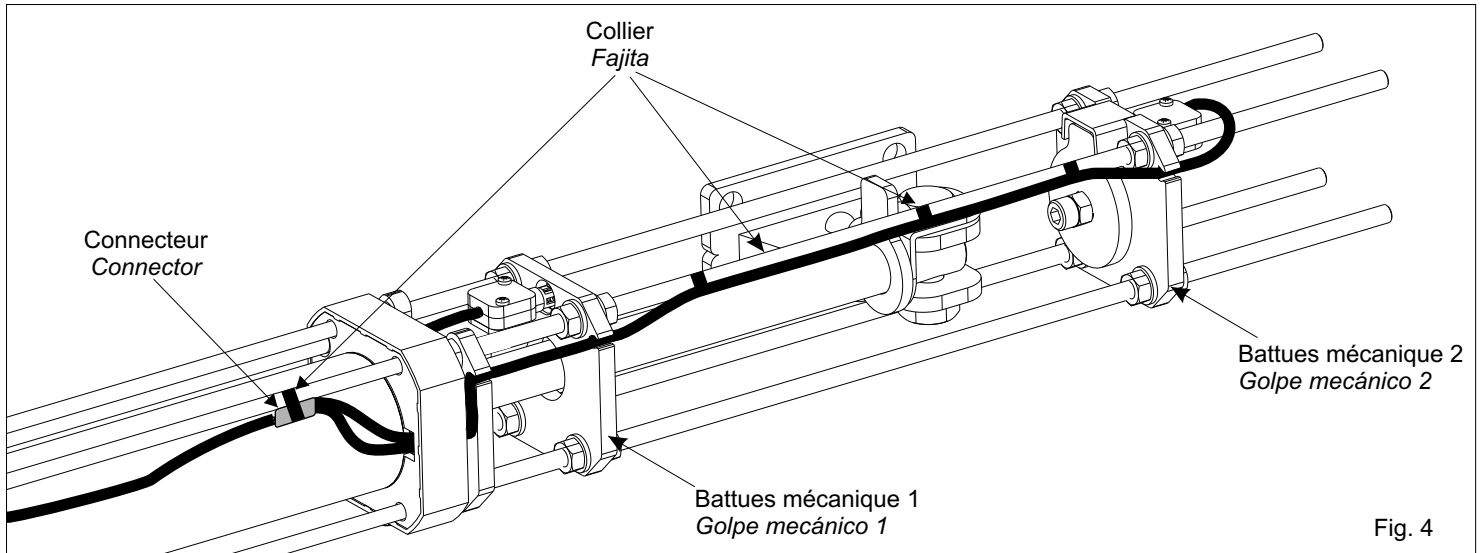


**INSTALLATION DES FEUILLURES FIN DE COURSE**

- Déverrouiller l'opérateur.
  - Faire sortir la tige de 3/4 de son course.
  - Régler la feuilure en ouverture sur le disque 1 et celle-ci en fermeture sur le disque 2.
- Attention: le montage des feuilures mécaniques ne cause pas la diminution de la course de la tige.**

**INSTALACION DEL GOLPE FINAL DE CARRERA**

- Desbloquear el operador.
  - Hacer salir la carrera de 3/4 de su carrera.
  - Para regular el golpe en apertura accionar sobre el disco 1, y en cierre sobre el disco 2.
- Atencion: el montaje del golpe mecánico no comporta una disminucion de la carrera de la varilla.**

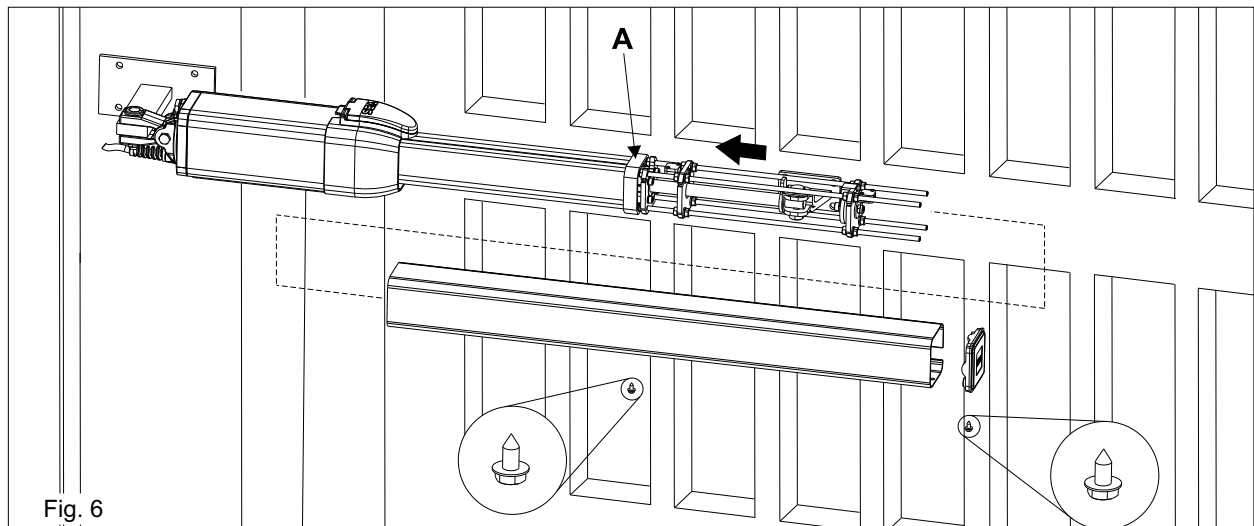


**INSTALLATION DE LA PROTECTION DE LA TIGE CHROMEE**

S'assurer d'avoir inséré le cadre en plastique anti-vibration (A) avant d'insérer le couvre tige extrusé (Fig. 6).

**INSTALACION DE LA PROTECCION DE LA VARILLA CROMADA**

Verificar de haber insertado el marco en plastica antivibracion (A) antes de insertar el estruso cubrevarilla (Fig. 6).





**Nota:** en fase de introducion del cofre cobreperno poner atención para que non se dañen los cables del fin de carrera.  
**Remarque:** Dans l'insertion du carter couvre-tige faire attention à ne pas endommager les câbles du fin de course.

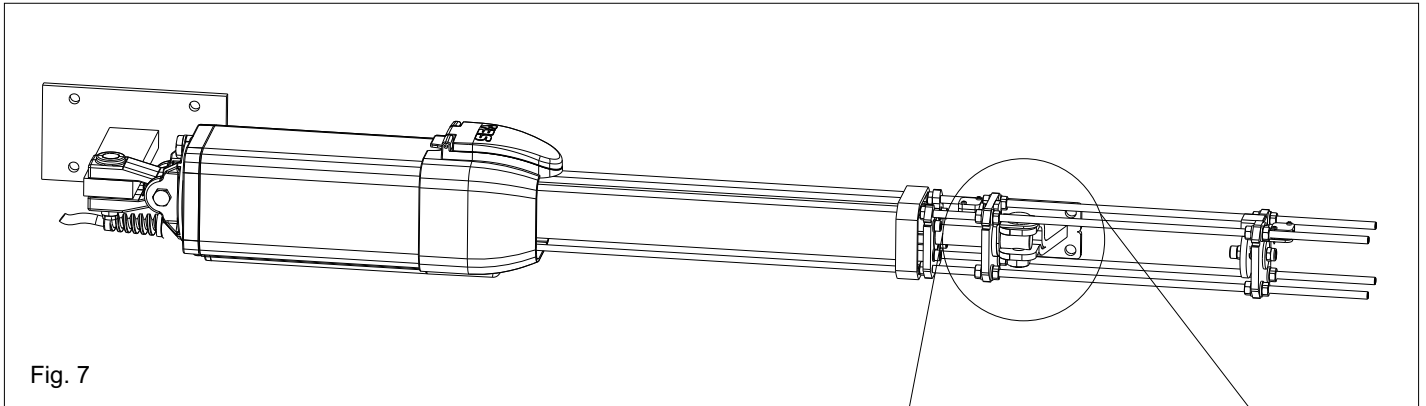


Fig. 7

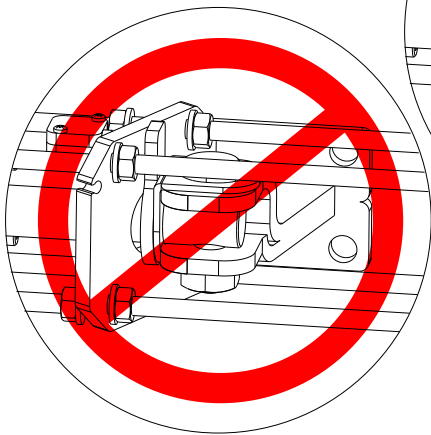


Fig. 8

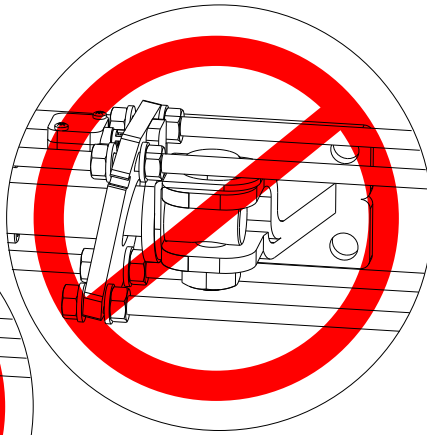


Fig. 9

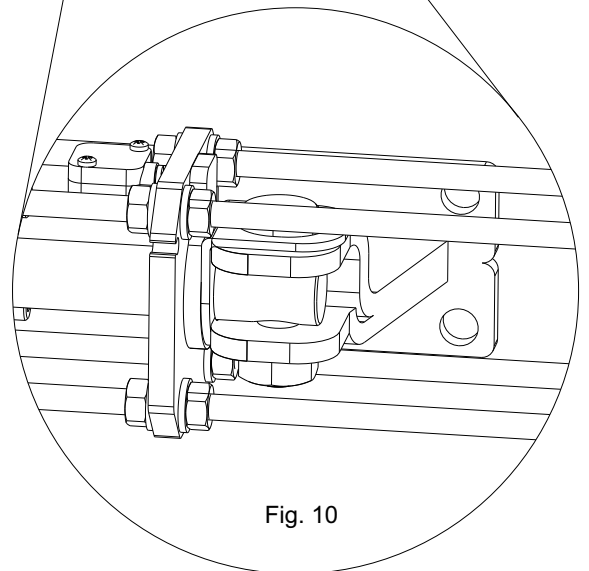


Fig. 10

**Remarque:** En phase d'ouverture faire attention à ce que les deux pièces coïncident parfaitement.

**Nota:** en fase de apertura poner atención para que las dos platillas tengan contacto perfecto

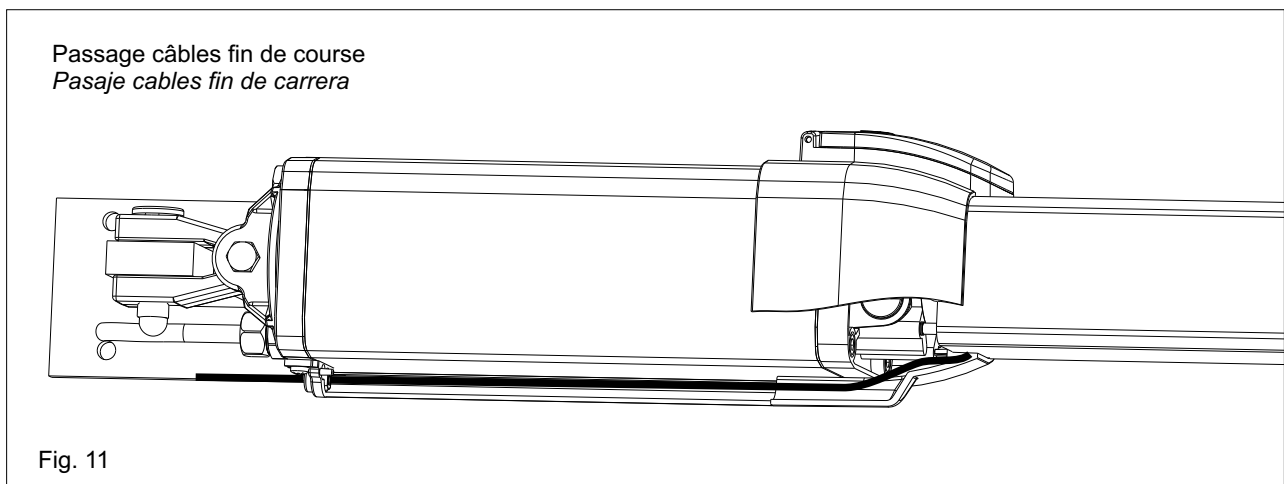


Fig. 11